

# Kulturní dědictví eTwinning

The LinkedIn logo, consisting of the lowercase letters 'in' in a bold, sans-serif font, is centered within a white square with a thick black border.

2018

Za obsah sdělení odpovídá výlučně autor. Sdělení nereprezentuje názory Evropské komise a Evropská komise neodpovídá za použití informací, jež jsou jeho obsahem.

Spolufinancováno z programu Evropské unie Erasmus+ a z Ministerstva školství, mládeže a tělovýchovy ČR.

# Kulturní dědictví eTwinning



2018



# Obsah:

Úvod str. 3		Hmotné kulturní dědictví str. 6	Nehmotné kulturní dědictví str. 16		
	eTwinning a jeho možnosti str. 4		Pohledy do historie str. 26	Kontakt str. 36	
					

---

## Vážení čtenáři, učitelé, vzdělavatelé, milí rodiče a žáci,

držíte v rukou publikaci, ve které jsme si dali za cíl představit příklady zajímavých projektů eTwinning z předchozích let, které se všechny točí kolem tématu kulturního dědictví a zároveň mapují vývoj tohoto tématu v eTwinningu v čase. Projekty eTwinning jsou úžasnou příležitostí k naplňování cílů Evropského roku kulturního dědictví v procesu vzdělávání na mateřských, základních a středních školách.

Pojem kulturní dědictví nemusí mít pro každého stejný význam – může se vztahovat k pamětihodnostem, jako jsou hrady a zámky, k uměleckým dílům výtvarným, hudebním i literárním, k tradicím včetně národních krojů, řemesel nebo zvyklostí o jednotlivých svátcích, nebo třeba i k aspektům společného historického vývoje. Někdo může spatřovat kulturní dědictví v konzervativních společenských zvyklostech své uzavřené komunity, někdo jiný třeba v popěvcích místního fotbalového klubu.

Pro účely této publikace jsme vybrané projekty rozdělili do tří tematických kapitol. V té první představíme projekty zaměřené na hmotné kulturní dědictví (například budovy a další památky, umělecké předměty, oděvy, umělecká díla, knihy, stroje, historická města, archeologická naleziště), v druhé zase projekty věnující se spíše nehmotnému kulturnímu dědictví (zvyky a tradice, zobrazení, vyjádření, vědomosti, dovednosti a s nimi související nástroje, předměty a kulturní prostory, jazykové a ústní tradice, projevy interpretačního umění, společenské zvyklosti a tradiční řemesla). V poslední části představíme i několik příkladů projektů na historická témata, které se společnou historií pracují ve smyslu sdílení kulturního dědictví zapojených zemí.

Projekty představujeme spíše ve stručnosti, u každého uvádíme odkaz na virtuální třídu TwinSpace, kde jsou k nahlédnutí výstupy projektů a aktivity, které byly jejich součástí. Protože si velmi ceníme všech učitelů, kteří na projektech pracují,

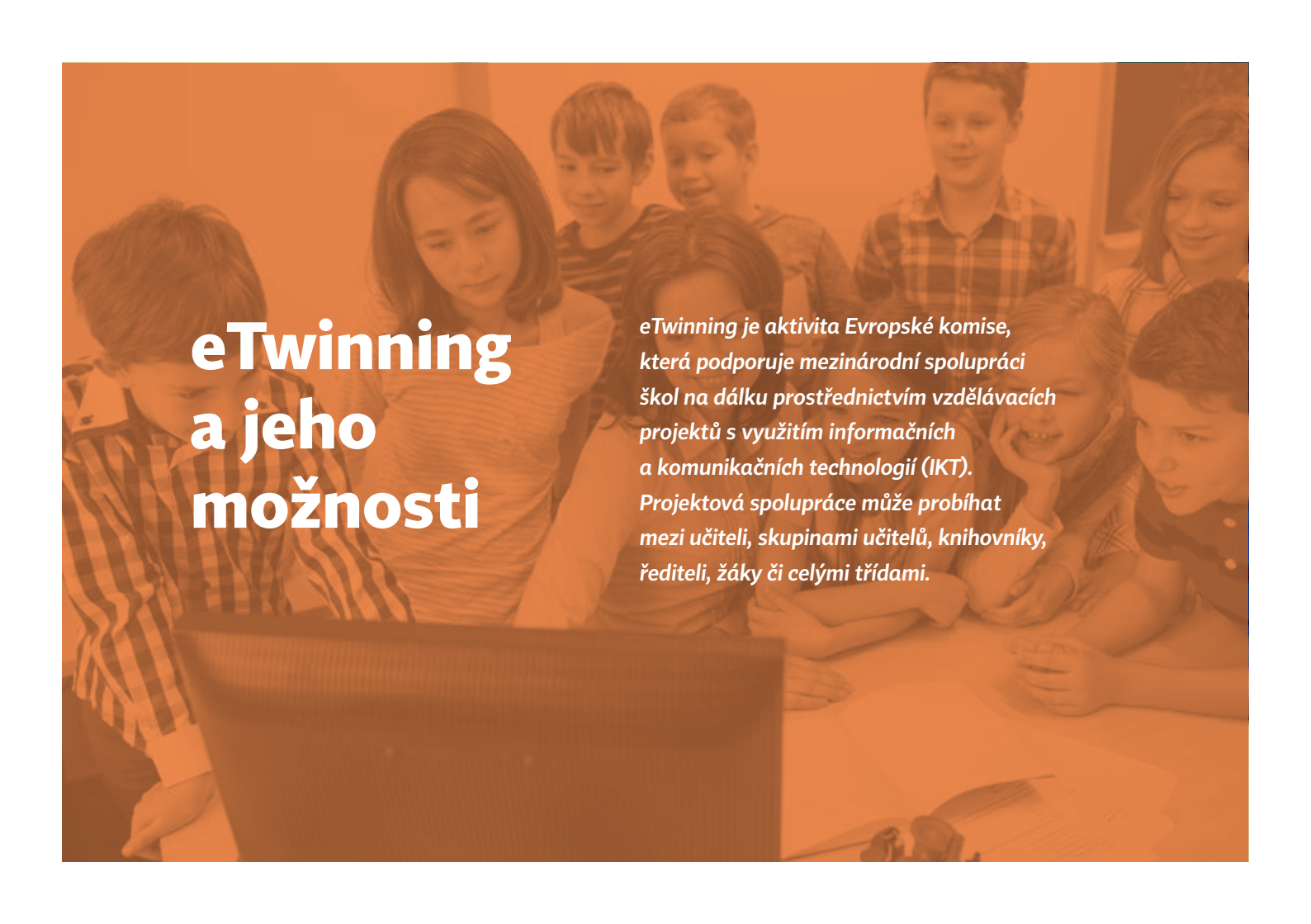
---

a největší inspirací pro ostatní jsou právě oni, popovídali jsme si s každým z nich o tom, jak se k eTwinningu dostal, v čem vidí jeho přínosy a co by doporučil ostatním. Věříme, že publikace i díky těmto minirozhovorům bude inspirovat další učitele a jejich žáky, aby se do eTwinningu zapojili a vyzkoušeli si své první projekty. A nemusí být o kulturním dědictví – eTwinning nemá žádné hranice.

Za tým pracovníků,  
**PhDr. Barbora Musilová**

Národní podpůrné středisko pro eTwinning  
[www.etwinning.cz](http://www.etwinning.cz)



The background image shows a group of diverse children and one adult woman gathered around a computer monitor. They appear to be in a classroom or a learning environment, looking at the screen with interest. The entire image has a warm, orange-toned overlay.

# eTwinning a jeho možnosti

*eTwinning je aktivita Evropské komise, která podporuje mezinárodní spolupráci škol na dálku prostřednictvím vzdělávacích projektů s využitím informačních a komunikačních technologií (IKT). Projektová spolupráce může probíhat mezi učiteli, skupinami učitelů, knihovníky, řediteli, žáky či celými třídami.*





### **Mezinárodní spolupráce škol**

Aktivita eTwinning tvoří rámec pro mezinárodní spolupráci evropských škol. Ty mohou jednoduchým způsobem navazovat partnerství a realizovat projekty, které samy považují za užitečné a u kterých si samy určí začátek a konec spolupráce s partnerskými školami. eTwinning je otevřen všem typům mateřských, základních a středních škol. Jedinou podmínkou je, aby škola byla uvedena v rejstříku škol MŠMT. Nejde o dotační typ vzdělávacího programu, jaké existují v rámci Evropské unie – nemá vymezená kritéria účasti ani termíny pro zapojení či předkládání projektů.

### **eTwinning a program Erasmus+**

Aktivita eTwinning se ale může stát i součástí mezinárodních projektů Erasmus+. V rámci Klíčové akce 2 (KA2) se školy mohou zapojit do projektů strategických partnerství, která se zaměřují na sdílení a výměnu zkušeností na mezinárodní úrovni. V rámci projektu mohou školy také vytvářet hodnotné výstupy a očekává se od nich, že výsledky spolupráce budou šířit v míře odpovídající rozsahu projektu. Tyto výstupy a aktivity jsou spolufinancovány prostřednictvím grantu určeného na realizaci projektového partnerství.

### **Bezpečné online prostředí**

Portál eTwinning nabízí partnerům bezpečný prostor pro společné sdílení všech výstupů projektové spolupráce. Prostřednictvím eTwinningu je také možné hledat projektové partnery či prezentovat svůj vlastní nápad na případnou spolupráci.

Portál eTwinning ([www.etwinning.net](http://www.etwinning.net)) poskytuje všechny důležité informace, nástroje, materiály a dokumenty, které jsou potřebné pro přípravu, plánování a rozvíjení spolupráce. Zájemci o projekty zde najdou také pedagogickou podporu, galerii hotových projektů a další zdroje informací. Vše je v národních jazycích. Aktivity programu eTwinning podporuje i helpdesk, kde získáte odpověď na Vaše dotazy týkající se zařazení projektu do výuky. Jeho pracovníci jsou učitelé, kteří se zájemci komunikují přes e-mail, motivují je, podporují a zjišťují jejich potřeby.

## Možnosti vzdělávání pro eTwinners

V jednotlivých zemích jsou za činnost eTwinningu zodpovědná Národní podpůrná střediska. V České republice je Národním podpůrným střediskem pro eTwinning Dům zahraniční spolupráce, který je jedinou organizací oprávněnou šířit informace o aktivitě eTwinning v ČR, poskytovat poradenství a také realizovat informační a metodické semináře a konference. Proto se prostřednictvím eTwinningu můžete také zdarma sebezvdělávat. Vybírat můžete z několika druhů aktivit:

- ➔ **Metodické semináře** jsou určeny pedagogickým pracovníkům všech typů MŠ, ZŠ a SŠ. Semináře připravují účastníky na realizaci mezinárodních projektů, probíhají prakticky v počítačových učebnách a každý účastník si vše zkouší přímo na počítači. Metodické semináře jsou nabízeny ve dvou úrovních (pro začátečníky a pro pokročilé) a konají se v různých městech napříč celou republikou.
- ➔ **Webináře** jsou primárně určeny učitelům, kteří v současnosti mají projekt eTwinning, nebo ho plánují. Přínosné ale mohou být i pro učitele, kteří chtějí do své výuky zapojovat nové IKT nástroje, nebo je zajímá projektová výuka obecně. Lektory webinářů jsou zkušení ambasadoři eTwinningu. Registrace je online a účastníkům stačí běžný počítač a připojení na internet.

- ➔ **Mezinárodní semináře** jsou určeny všem evropským učitelům, kteří mají zájem o mezinárodní spolupráci, hledají projektové partnery a chtějí se dále profesně rozvíjet. V rámci kontaktních seminářů mají možnost se osobně setkat se svými zahraničními kolegy a naplánovat projekt. Každý seminář má danou cílovou skupinu, pro kterou je určen, a společný komunikační jazyk, některé mají určeno i konkrétní téma. Vyjet lze také na kurzy profesního rozvoje, na které nabízí zkušeným eTwinnerům nejen setkání s potenciálními partnery, ale i intenzivní další vzdělávání. Náklady na účast na těchto akcích hradí Národní podpůrné středisko.

V České republice bylo  
k začátku školního roku  
2018/2019 evidováno více  
než **7 100** mezinárodních  
projektů, zapojeno více než  
**9 800** učitelů z 3 700 škol.



Aktuální seznam všech vzdělávacích akcí s možností registrace najdete na portálu [www.etwinning.cz](http://www.etwinning.cz)



# Hmotné kulturní dědictví

## **Přehled projektů**

- **Ukážu ti svoji vlast / Ukážem ti svoju vlasť**
- **The Seven Wonders of Our Region**
- **Europe – Different Houses – One Community**
- **Literatúra bez hranic**
- **Nové příběhy o pejskovi a kočičce / Nové příběhy o psíčkovi a mačičke**

# Ukážu ti svoji vlast/ Ukážem ti svoju vlast'

Škola: **Základní škola, Most, Václava Talicha 1855, příspěvková organizace**

Koordinátor: **Daniela Paurová**

Partnerská země: **Slovensko**

Věk žáků: **9 – 10 let**

Školní rok: **2015 – 2016**

URL: **[bit.ly/Ukazu-ti-svoji-vlast](http://bit.ly/Ukazu-ti-svoji-vlast)**



Ocenění projektu:  
**Certifikát kvality**  
**Národní cena eTwinning**

Cílem projektu bylo prostřednictvím vlastnoručně vytvořené papírové postavičky ukázat žákům z partnerské školy svoji vlast. Postavičky cestovaly po sousedním státě – skutečně nebo virtuálně za pomoci moderní techniky. Žáci se v projektu učili nejen poznávat kulturní dědictví své i partnerské země, ale i prezentovat své postřehy a získané znalosti a dovednosti ve vlastnoručně vytvářeném deníku. Žáci se naučili pracovat s mnoha IKT nástroji, jejichž pomocí připravovali kreativní úkoly pro své partnery. Žáci se například naučili vytvářet online spojovačky, různé online hry a hádanky a také se naučili samostatně zpracovávat prezentace a vybírat si do nich nejdůležitější informace. Partneři měli nejednou velmi těžký úkol, když museli vybírat, který úkol či prezentace se jim líbily nejvíce. Vybrané postavičky cestovaly s dětmi opravdu po celé zemi. Žáci jim vytvářeli cestovní deník, kde dokumentovali všechna dobrodružství vlastními fotografiemi či malovanými obrázky. Cestovní deník tak může být do budoucna používán i jako učební materiál pro další žáky obou škol.





## Rozhovor s koordinátorkou **Danielou Paurovou**

---

### ① **Kdy jste se poprvé zapojila do eTwinningu a co Vás k tomu vedlo?**

S eTwinningem jsem se poprvé seznámila před osmi lety. Za zapojení do projektů vděčím jedné z ambasaderek, která mě zasvětila do možnosti realizovat mezinárodní projekty. Následovala účast na letní dílně v Trutnově a od té doby jsem lapena do sítě eTwinningu. Mezinárodní projekty se staly nedílnou součástí mého vyučování.

### ② **V čem jsou podle Vás projekty zaměřené na kulturní dědictví specifické?**

Projekty realizované na 1. stupni, které jsou zaměřené na kulturní dědictví, je možné realizovat ve více předmětech. Já jsem si vybrala jako stěžejní vlastivědu, ale učivo jsem podle potřeb propojovala i do ostatních předmětů. U dětí mladšího školního věku je potřeba využít a podporovat jejich přirozenou zvědavost, hravost a touhu po poznání. Ve vlastivědě je stále na co se ptát a po čem pátrat. Lze využít výuku mimo školu – zapojit do vyučování poznávací výlety, exkurze, besedy; využít poznatky z rodiny, z rodinných výletů a vhodně je zapojit do vyučování. Žáci mají možnost se seberealizovat, objevovat nová místa, seznamovat se se zkušenostmi od spolužáků a partnerů, učit se s nimi pracovat. Je důležité dát dětem prostor pro sebevyjádření, naučit je spolupracovat, učit je informace třídit a hledat vzájemné souvislosti. Naučit je, aby si sami všímali krásy přírodních jevů a lidských výtvorů a přemýšleli o nich.



---

**③ Ovlivnilo zapojení do projektů eTwinning zájem žáků o výuku a jejich motivaci k učení?**

Podle mého názoru se zájem o předmět, ve kterém se projekt realizuje, zvyšuje. Je důležité propojit cíl projektu s cíli učebního plánu. Děti plní výstupy školního vzdělávacího plánu tvořivě, navíc mají možnost pracovat pomocí IKT nástrojů, sdílí svoje poznatky a dovednosti s partnery. Každý žák si může najít činnost, která ho baví, a cítit se úspěšný.

**④ Co je podle Vás nejdůležitější pro úspěšnou realizaci projektů eTwinning? Máte nějakou radu či doporučení pro své kolegy, kteří zapojení zvažují?**

Nejdůležitější je naplánovat projekt tak, aby mohl být realizován ve vyučování – promyslet téma a úkoly tak, aby plně korespondovaly s výstupy školního vzdělávacího programu a splňovaly cíle učebního plánu. Neméně důležité je najít dobrého a pracovitého partnera a domluvit se na postupu při realizaci projektu. A do třetice – mít dobré kolegy, kteří s realizací projektu pomůžou nebo poradí a vedení školy, které projekty podpoří. Rada pro kolegy, kteří zapojení zvažují: Prostě to jen zkuste!!!

# The Seven Wonders of Our Region

Škola: **Základní škola a mateřská škola Sivice, okres Brno-venkov, příspěvková organizace**

Koordinátor: **Pavel Vrtěl**

Partnerská země: **Slovensko, Velká Británie, Polsko, Turecko, Řecko, Kypr**

Věk žáků: **7 – 14 let**

Školní rok: **2013 – 2015**

URL: **[bit.ly/7-Wonders-region](http://bit.ly/7-Wonders-region)**



Ocenění projektu:  
**Certifikát kvality**  
**Národní cena eTwinning**  
**Evropský certifikát kvality**

Hlavní myšlenkou projektu bylo poznat krásy rodného kraje, přičemž za kraj bylo považováno území v okruhu 25–30 km od školy, kterou žáci navštěvují. Každá z partnerských škol postupně hledala těchto sedm divů: nejvýše položené místo, nejchutnější tradiční jídlo, nejzajímavější tradiční řemeslo, nejatraktivnější místo, nejzdravější místo, nejzajímavější osobnost, nejzajímavější historické místo. Úlohou žáků bylo zjistit dostupné informace, případně místo navštívit a zhotovit další dokumentaci, získané podklady pak zpracovat do podoby plakátu, PowerPointové prezentace či jiného výtvaru a své dílo prezentovat partnerům. Na konci projektu proběhlo žákovské hlasování a vybral se vítězný div.



Mezi cíle projektu patřilo zlepšení komunikačních dovedností žáků v angličtině, rozvoj týmové spolupráce, procvičení a vylepšení dovedností ve využití IKT. Projekt získal i grantovou podporu z programu Comenius (nyní Erasmus+), a účastníci se tak během projektu i vzájemně setkávali tváří v tvář.





## Rozhovor s koordinátorem **Pavlem Vrtělem**

---

### ① **Kdy jste se poprvé zapojil do eTwinningu a co Vás k tomu vedlo?**

Myslím, že jsme se zapojili do eTwinningu v roce 2006. Vedlo nás k tomuto, že jsme chtěli nějakou změnu ve škole a něco nového, co jsme ještě nedělali.

### ② **V čem jsou podle Vás projekty zaměřené na kulturní dědictví specifické?**

U některých projektů jsme vycházeli z tradic, místních zvyků a řemesel, která se vyskytují v našem regionu a mají svou historii, nebo národních pohádek, které zná většina dětí.

### ③ **Ovlivnilo zapojení do projektů eTwinning zájem žáků o výuku a jejich motivaci k učení?**

Určitě. Zapojení dětí do projektů má význam především v tom, že se zvýšila motivace k učení, zájem o IKT, zájem rodičů o dění ve škole. A škola se tím zároveň dost zviditelnila.

---

**④ Co je podle Vás nejdůležitější pro úspěšnou realizaci projektů eTwinning? Máte nějakou radu či doporučení pro své kolegy, kteří zapojení zvažují?**

Nejdůležitější pro úspěšnou realizaci projektů je spolehlivost partnera. Vůbec nejsou důležité dokonalé znalosti IKT nástrojů a další dovednosti - ty se v průběhu projektu partneri naučí. Pokud získáte eTwinningového partnera do projektu třeba na jaře a domluvíte se, že začnete spolupracovat až začátkem nového školního roku, jděte od toho. Podle zkušeností je nejlepší začít pracovat na přípravě projektu hned - oddalování ve většině případů vede k zániku započaté spolupráce.

# Europe – Different Houses – One Community

Škola: **Základní škola, Most, Okružní 1235, příspěvková organizace**

Koordinátor: **Eva Münchová**

Partnerská země: **Polsko, Španělsko, Švédsko, Německo, Francie, Nizozemsko, Itálie**

Věk žáků: **11 – 16 let**

Školní rok: **2013 – 2015**

URL: **[bit.ly/houses-community](http://bit.ly/houses-community)**



Ocenění projektu:  
**Certifikát kvality**  
**Národní cena eTwinning**

---

Základní myšlenkou projektu byla představa imaginárního domu v Evropě jako prostoru, v němž lidé žijí své životy, na kterých lze ukázat jejich jedinečnost i společné rysy, a touto cestou se seznámit s kulturním dědictvím partnerských zemí. Cílem bylo porovnávat shody a rozdíly v běžných každodenních situacích prostřednictvím různých místností v domě. Témata jako kultura oblékání, vaření či návštěvy hostů tak byla žáky zpracovávána způsobem, který je motivoval k používání cizího jazyka a k týmové spolupráci. Vznikla tak například videa, kde žáci sehráli krátké scénky o vítání hostů, nebo komiksy vytvářené různými online nástroji.

Projekt zároveň získal grantovou podporu programu Comenius (nyní Erasmus+), díky které měli účastníci možnost poznávat kulturu bydlení a různorodou architekturu na vlastní oči. Finálním výstupem projektu byly reálné modely typických domů zúčastněných zemí. Čeští žáci ztvárnili „český“ panelák a v něm jeden byt. Nebylo jednoduché dohodnout se, co bude například na zemi v koupelně či v obývacíku, a tak si žáci nakonec zvolili jednoho „stavbyvedoucího“. Tím byla dívka, která dohlížela na všechny návrhy a rozhodovala o finální podobě domu. Společným rozhodováním se žáci učili i týmové spolupráci a kritickému myšlení. Během poslední partnerské návštěvy bylo ze všech sedmi domů postaveno městečko a během jeho návštěvy měli všichni příležitost diskutovat o shodách či rozdílech, které během dvouleté práce objevili.





## Rozhovor s koordinátorkou **Evou Münchovou**

---

### ① **Kdy jste se poprvé zapojila do eTwinningu a co Vás k tomu vedlo?**

Poprvé jsem se o eTwinning dozvěděla na národní konferenci v Poděbradech. Aktivity pedagogů, kteří na konferenci prezentovali, se mi hned zalíbily a přibližně od roku 2009 se se svými žáky aktivně spolupodílíme na vytváření této formy mezinárodní spolupráce mezi evropskými školami.

### ② **V čem jsou podle Vás projekty zaměřené na kulturní dědictví specifické?**

Projekty eTwinning můžete vytvářet na jakákoli témata. Aktivity, které se žáky v projektech tvoříte, by však měly být tematicky i obsahově zaměřené na vzdělávací plán. Jako učitelka angličtiny se musím snažit vybírat témata, na kterých mohu se žáky pracovat ve svých hodinách. A právě téma kulturního dědictví je nekonečnou studnicí nápadů, žáky nikdy neomrzí sdílet se svými partnery informace o své zemi vždy novým kreativním způsobem. Na druhé straně je důležité umožnit jim alespoň nahlédnout do jiných zemí.



---

**③ Ovlivnilo zapojení do projektů eTwinning zájem žáků o výuku a jejich motivaci k učení?**

Rozhodně ano. Projekty eTwinning dávají žákům důvod učit se cizí jazyky – rozvíjí jejich komunikační dovednosti a schopnost naslouchat druhým. Praktické využití cizího jazyka v těchto mezinárodních projektech je pro žáky již od čtvrté či páté třídy velkou výzvou – tedy motivací k osvojování si nových vědomostí. Žáci také pracují s moderními technologiemi, což je baví a zároveň obohacuje.

**④ Co je podle Vás nejdůležitější pro úspěšnou realizaci projektů eTwinning? Máte nějakou radu či doporučení pro své kolegy, kteří zapojení zvažují?**

Pro mě jako učitele je důležité správně namotivovat své žáky. Pokud žáky zaujmete a projekt je bude bavit, budou sami vymýšlet nové a kreativní aktivity, výstupy, úkoly pro partnery a vy nebudete muset dělat skoro nic. Jen sledovat s radostí jejich pokroky. A co bych doporučila nováčkům? Držte se dobrých partnerů, které v eTwinningu najdete, a pokud se „spálíte“, rozhodně to nevzdávejte. eTwinning nezná hranice!

# Literatúra bez hranic

*Škola:* **Střední škola obchodu, služeb a řemesel a Jazyková škola s právem státní jazykové zkoušky, Tábor, Bydlišského 2474**

*Koordinátor:* **Daniela Novotná**

*Partnerská země:* **Slovensko, Chorvatsko, Polsko**

*Věk žáků:* **15 – 18 let**

*Školní rok:* **2012 – 2013**

*URL:* **[bit.ly/Lit-bez-hranic](http://bit.ly/Lit-bez-hranic)**

---

V tomto projektu, který byl založen na slovanském kontaktním semináři, spolupracovaly školy ze čtyř partnerských zemí. Žáci snažili představit partnerům vybraná literární díla vizuální formou, tedy beze slov. Žáci partnerských škol se pak snažili o slovní interpretaci, jak dílo pochopili. Vybraný úryvek pak také překládali do svého mateřského jazyka. Partneři své prezentace také navzájem hodnotili, žáci se tak učili kritickému myšlení. Zároveň byl vytvořen čtyřjazyčný slovník vybraných výrazů z daného díla a na závěr také dvojjazyčná online dramatizace vybraných literárních děl.

Cílem projektu bylo poznávání literárních tradic partnerských zemí, včetně své vlastní, seznámení se s dalšími slovanskými jazyky, porovnávání a hledání společných kořenů. A také zlepšení se ve využití IKT při interpretaci děl audiovizuální formou - ve společné virtuální třídě Twinspace jsou nahrány jak originály textů, tak všechny prezentace žáků, včetně audioknih.





## Rozhovor s koordinátorkou **Danielou Novotnou**

---

### ① **Kdy jste se poprvé zapojila do eTwinningu a co Vás k tomu vedlo?**

Projekt Literatura bez hranic byl mým prvním projektem a zapojila jsem se do něj proto, že jsem chtěla vyzkoušet něco nového, umožnit studentům kontakt „se zahraničím“ a jevil se mi to organizačně méně náročné než klasický projekt.

### ② **V čem jsou podle Vás projekty zaměřené na kulturní dědictví specifické?**

Znamená to zapojit studenty, kteří mají o tuto oblast zájem, jsou humanitně zaměřeni a mají alespoň základní znalosti z historie, literatury a umění.

### ③ **Ovlivnilo zapojení do projektů eTwinning zájem žáků o vyučované předměty a jejich motivaci k učení?**

Práce na projektu je rozhodně bavila, o zlepšení by šlo mluvit v oblasti výuky literatury - projevili zájem o slovesná díla slovanských národů a o slovanské jazyky, dále pak v oblasti výuky IKT. Jako motivační moment bych přidala i ověření schopnosti komunikovat v cizím jazyce - v tomto případě slovensky a anglicky a první snaha o přeložení literárního textu z cizího jazyka do češtiny.

---

**④ Co je podle Vás nejdůležitější pro úspěšnou realizaci projektů eTwinning? Máte nějakou radu či doporučení pro své kolegy, kteří zapojení zvažují?**

Pro úspěšnou realizaci projektu eTwinning je potřeba uvědomit si, do čeho jdu - je to náročné časově, náročné začleněním do výuky, jednodušší než Erasmus+, ale chybí odměna v podobě alespoň malých financí a případného atraktivního pobytu v zahraničí. Tohle je potřeba v pedagogicky vhodné formě vysvětlit i studentům-účastníkům, aby nedošlo ke zklamání. Dobré je být IKT zdatný, popřípadě mít ku pomoci takto zdatného kolegu či kolegyni.

# Nové příběhy o pejskovi a kočičce/ Nové příběhy o psíčkovi a mačičke

Škola: **Mateřská škola, základní škola a střední škola Daneta, s.r.o.**

Koordinátor: **Josef Suchánek**

Partnerská země: **Slovensko**

Věk žáků: **6 – 11 let**

Školní rok: **2011 – 2012**

URL: **[bit.ly/pejsek-kocicka](http://bit.ly/pejsek-kocicka)**



Ocenění projektu:

**Certifikát kvality**

**Národní cena eTwinning**

**Evropský certifikát kvality**

Česko-slovenský projekt dvou škol zaměřených na žáky se speciálními vzdělávacími potřebami byl inspirován dětskou knihou „Povídání o pejskovi a kočičce: Jak spolu hospodařili a ještě o všelijakých jiných věcech“ od Josefa Čapka. V průběhu celého školního roku se žáci obou partnerských škol seznámili s deseti veselými vyprávěními o dvou nerozlučných kamarádech, o pejskovi a kočičce. Projekt byl založen na speciálně terapeutických metodách práce s žáky s mentálním a kombinovaným postižením. Povídání o tom, jak pejsek a kočička myli podlahu, jak pekli dort, nebo o tom, jak si pejsek roztrhl kalhoty a kočička mu je zašila deštokvou, žákům projekt přiblížil především za využití arteterapie, biblioterapie, dramaterapie, muzikoterapie a zooterapie. Hlavním cílem projektu byla podpora rozvoje čtenářské gramotnosti prostřednictvím tvořivé spolupráce a využití IKT nástrojů. Nedílnou součástí bylo také prohloubení kladného vztahu ke zvířatům, péči o domácnost, výtvarnému umění, aktivní seberealizaci žáků, navazování přátelství a rozvoj jazykových dovedností. Stejným bodem celého projektu bylo vytvoření „Nového příběhu o pejskovi a kočičce“ na pokračování a psaní deníčků plyšového pejska a kočičky, kam žáci obou partnerských škol zaznamenávali, co společně zajímavého zažili.





## Rozhovor s koordinátorem **Josefem Suchánkem**

---

### ① **Kdy jste se poprvé zapojil do eTwinningu a co Vás k tomu vedlo?**

Do eTwinningu jsem se poprvé zapojil v roce 2009, kdy jsem absolvoval první metodický seminář. V této aktivitě jsem viděl výbornou příležitost zkvalitnění výuky o mezinárodní rozměr a především jsem chtěl ukázat, že i žáci se speciálními vzdělávacími potřebami mohou být součástí této komunity a spoluúčastnit se na něčem jako je právě eTwinning.

### ② **V čem jsou podle Vás specifické projekty škol pro děti se speciálními potřebami a jaká jsou jejich úskalí?**

V současné době nevidím pro realizaci projektů škol vzdělávající žáky se speciálními vzdělávacími potřebami žádné překážky. Při mezinárodní projektové spolupráci jsou tyto školy naprosto plnohodnotnou součástí eTwinningové komunity škol. Určitá specifika vidím v jejich zaměření a samozřejmě v použitých vzdělávacích metodách. Velmi důležité je také nalezení vhodné partnerské školy nebo škol.



---

**③ Ovlivnilo zapojení do projektů eTwinning zájem dětí o výuku a jejich motivaci k učení?**

Určitě ano. eTwinningové projekty se staly přirozenou součástí naší výuky a pokud byl založen na zajímavém tématu, pak bylo velice snadné získat žáky pro tuto mezinárodní projektovou spolupráci.

**④ Co je podle Vás nejdůležitější pro úspěšnou realizaci projektů eTwinning? Máte nějakou radu či doporučení pro své kolegy, kteří zapojení zvažují?**

Aktivita eTwinning nabízí naprosto bezpečné prostředí pro realizaci mezinárodních vzdělávacích projektů. eTwinning výborně kombinuje projektovou výuku s využitím moderních technologií, dále zdokonalení se v cizích jazycích a v neposlední řadě vnímání kulturních či sociálních odlišností partnerských zemí. A to vše bez zbytečného papírování a vykazování činnosti.



# Nehmotné kulturní dědictví

## **Přehled projektů**

- ➔ **Music, Kids and Play**
- ➔ **Advent pro děti**
- ➔ **Velkonočné tradície**
- ➔ **Dotyk stratených časov**
- ➔ **Intercultural dialogue through fairy tales, drama and art**
- ➔ **Kunst baut Brücken / Umění staví mosty**

# Music, Kids and Play

Škola: **Mateřská škola Velká Hledsebe, okres Cheb, příspěvková organizace**

Koordinátor: **Barbora Milfaitová**

Partnerská země: **Polsko, Slovensko, Slovinsko, Chorvatsko**

Věk žáků: **3 – 6 let**

Školní rok: **2015 – 2016**

URL: **[bit.ly/MuKiP](http://bit.ly/MuKiP)**



Ocenění projektu:  
**Certifikát kvality**  
**Národní cena eTwinning**  
**Evropský certifikát kvality**

V tomto projektu žáci, učitelé i rodiče společně vytvořili několik neuvěřitelných výstupů zaměřených na hudbu, výtvarné umění a sdílení národních tradic. Vznikl například společný zpěvník s pěti vybranými slovanskými písničkami, jejichž slova a melodie se děti společně učily a nakonec je nazpívaly. Prostřednictvím online video-setkání měly děti příležitost nahlédnout i do partnerských školek a zazpívat si společně. Texty písniček děti také ztvárnily různými výtvarnými technikami, velký úspěch měly komiksy. Z obrázků předškoláků vznikly galerie, které je možné si prohlédnout v projektové virtuální třídě TwinSpace.

Polská školka prezentovala výstupy na akci s názvem European Tastes, kde měli rodiče příležitost „ochutnat“ všechno, co jejich děti v projektu dokázaly. I v ostatních partnerských školkách se mohly děti pochlubit rodičům společnými výstupy. Rodiče byli projektovými výsledky skutečně ohromeni. V mnoha školkách si rodiče dokonce se svými ratolestmi nové písničky i zazpívali. Děti, učitelé i rodiče na závěr ohodnotili projektovou spolupráci vyplněním dotazníků, jejichž výsledky jsou také zveřejněny v projektovém TwinSpace.





## Rozhovor s koordinátorkou **Barborou Milfaitovou**

---

### ① **Kdy jste se poprvé zapojila do eTwinningu a co Vás k tomu vedlo?**

Do eTwinningu jsem se zapojila před téměř pěti lety. Byla jsem krátce zpět ve školství a hledala jsem, jak zpestřit moderní výuku. Do školky nám přišel e-mail s nabídkou semináře v Praze a bylo to v roce, kdy se otevřela možnost začít s národním projektem i třeba jen s českou školkou. Netrvalo dlouho a zkusila jsem projekt se slovenskou školkou. Spíš to byly nesmělé pokusy. Patřím sice už do starší generace učitelek, ale technologie mne vždy oslovovaly a ráda se učím nové věci. Líbí se mi možnost zapojit se do projektů, které jsou pokaždé jiné, s jiným zaměřením.

### ② **V čem jsou podle Vás projekty mateřských škol specifické?**

Je to poměrně náročná práce, aktivity dělá s dětmi spíš učitel, než aby děti samy něco vymýšlely a realizovaly. Musíme vymýšlet, jak děti dostatečně motivovat, aby je aktivity bavily. Veškerá práce s komunikací mezi partnery, zpracováním materiálů do TwinSpace, administrací fotografií, videí, vytvářením prezentací, vymýšlením online aktivit (puzzle, kvízy apod.) je na učitelce. Tohle vše je nad rámec běžné pracovní doby, kterou dělám doma po večerech. Pro děti je ale dnes velmi důležité, aby se učily IT technologie používat účelně, a do dalšího života potřebují i jazykovou vybavenost.

---

### ③ Ovlivnilo zapojení do projektů eTwinning motivaci dětí k učení?

Snažím se zapojovat do projektů, které dětem dají něco navíc. Celé naše celoroční snažení je zaměřené na všestrannou přípravu dětí pro další vzdělávání, seznamování s pravidly společenského soužití, rozvoj jejich osobnosti tak, aby dalším životem procházely bez větších potíží. Děti jsou v předškolním věku přirozeně zvědavé a mají potřebu vstřebávat vše kolem sebe. My jsme tu od toho, abychom hledali, v čem jsou nejlepší, podpořili je, v čem si nevěří, a naučili je, co neumí. Děti velmi baví poznávat rozdíly v jazycích, specifika ostatních zemí, kulturní rozdíly. Myslím, že budou mít větší potřebu učit se cizí jazyky.

### ④ Co je podle Vás nejdůležitější pro úspěšnou realizaci projektů eTwinning? Máte nějakou radu či doporučení pro své kolegy, kteří zapojení zvažují?

Za nejdůležitější považuji kvalitní komunikaci mezi partnery a schopného koordinátora, který hlídá plnění aktivit. Také je potřeba mít podporu ve vedení školy. Jinak mám zkušenost, že učitelky v předškolním vzdělávání jsou velmi kreativní. Předávání nápadů a inspirace v naší práci prostřednictvím projektů je úžasné. Možnost webinářů, mezinárodních seminářů, možnost poznat specifika výuky v dalších evropských zemích se mi jeví velmi pozitivní. Nejde o honorovanou práci, je to o nadšení, chuti objevovat stále nové, něco se přiučit, poznávat nové kolegy. Bez tohoto nadšení to dělat nelze. Díky projektům mám už dnes spoustu nových přátel po celé Evropě.

# Advent pro děti

Škola: **Základní škola a mateřská škola Drahanovice, příspěvková organizace**

Koordinátor: **Alice Lexmaulová**

Partnerská země: **Slovensko**

Věk žáků: **3 – 6 let**

Školní rok: **2012 – 2013**

URL: **[bit.ly/advent-pro-deti](http://bit.ly/advent-pro-deti)**



Ocenění projektu:  
**Certifikát kvality**



Cílem projektu bylo aktivní zapojení dětí do předvánočních příprav a seznámení se se zvyky a tradicemi v Čechách a na Slovensku. A ruku v ruce s tím také přiblížení příbuzných jazyků. Součástí projektu byly i výtvarné dílničky pro děti a jejich rodiče či prarodiče. Malí předškoláčci se vzájemně seznámili s předvánoční výzdobou svých tříd v mateřských školách. České děti se pochlubily vlastnoručně vytvořeným adventním kalendářem a slovenští kamarádi zase povyprávěli o tom, co mají na adventu nejraději. V rámci projektu proběhla v obou zemích zábavná mikulášská pyžamová party s bohatým programem, který mohli děti sledovat paralelně online. V rámci předvánočních příprav děti z obou zemí poznaly nejznámější tradice a zvyky v partnerské zemi. Vyvrcholením příprav byl společný vánoční oběd s tradičními zvyky v obou mateřských školách.





## Rozhovor s koordinátorkou **Alicí Lexmaulovou**

---

### ① **Kdy jste se poprvé zapojila do eTwinningu a co Vás k tomu vedlo?**

Moje začátky v eTwinningu vedou právě k podzimu 2012, Advent pro děti byl můj první projekt. O eTwinningu jsem se tehdy dočetla v časopise pro učitele a velice mě zaujalo, že i na menší vesnici by se daly dělat „velké věci“. Byla jsem naprostý samouk, samozřejmě jsem zasvětila alespoň trochu i svou tehdejší kolegyni, která mi pomáhala. V tu dobu jsem ovšem ještě neměla tušení, jak velké možnosti eTwinning nabízí.

### ② **V čem jsou podle Vás projekty mateřských škol specifické?**

Naši žáčci jsou ještě malí a někdy jsou roztomilé jejich bezprostřední reakce, nápady nebo produkce zážitků z jejich pohledu. V tom se od školy dost lišíme. Můžeme si projekty užívat tak, jak nás baví, a přizpůsobit se tomu, co děti zaujme nebo napadne, neomezuje nás čas, zvonění...

### ③ **Ovlivnilo zapojení do projektů eTwinning motivaci dětí k učení?**

Určitě, děti spolupráce s jinou školkou moc baví a snažím se, aby se každý rok nějaký zajímavý projekt realizoval. Děti se učí přirozeně používat IT nástroje, ví, proč je dobré umět jiný jazyk, mají chuť poznávat nové věci, jsou kreativní...

---

**④ Co je podle Vás nejdůležitější pro úspěšnou realizaci projektů eTwinning? Máte nějakou radu či doporučení pro své kolegy, kteří zapojení zvažují?**

Určitě chuť zkoušet a poznávat nové věci. To si myslím, že je důležité i pro samotné povolání učitele, takže kdo eTwinning alespoň trochu pozná, určitě ho to chytí. Navíc jsou tam samí úžasní lidi, kteří vás tak namotivují a dozvíte se tolik nových nápadů a možností realizací... Z vlastní zkušenosti také vím, že podpora vedení školy dělá hodně. Na naší škole v Čechách pod Kosířem mám perfektní podporu jak od vedení školy, tak od kolegyň. To se nám pak skvěle tvoří projekty, za které už máme i krásná další ocenění.



# Veľkonočné tradície

Škola: **Mateřská škola Sedlec, okres Třebíč**

Koordinátor: **Martina Petráková**

Partnerská země: **Slovensko, Česká republika**

Věk žáků: **3 – 6 let**

Školní rok: **2015 – 2016**

URL: **[bit.ly/velikonocni-tradice-MS](http://bit.ly/velikonocni-tradice-MS)**

Projekt byl zaměřený na kulturní odlišnosti sousedních zemí. Děti z obou mateřských škol se zážitkovým učením dovídaly nejen o tradicích a zvycích sousední země, ale i o hmotných památkách (domy a další významné budovy), které vídají ve svém okolí každý den. Tím, že památky a krajinu svého domova prezentovaly svým kamarádům, získaly nový pohled na každodenní rutinu svého života. Naučily se vyprávět, porovnávat, rozlišovat a zkoumat dědictví své země. Předškoláci ze Slovenska se například dozvěděli nová fakta o sedleckém hradu i s legendou o třech křížích.

Prostřednictvím fotografií a vyprávění svých českých kamarádů poznali také památky města Třebíč, některé z nich jsou dokonce na seznamu chráněných památek UNESCO. Čeští předškoláci naopak měli příležitost poznat slovenskou obec Spišský Štiavnik a její okolí plné přírodních unikátů jako jsou Tatry a Slovenský ráj. Nejvíce se ale děti pobavily při vzájemném sdílení velikonočních tradic a zvyků. Na Slovensku se projektu prostřednictvím tradičního vynášení Morany zúčastnila v podstatě celá vesnice. České děti se zase pochlubily mnoha tradičními velikonočními výrobky, kterými zkrášlily celou mateřskou školku, což ocenili i rodiče. Děti s paní učitelkou prožily velikonoční týden podle starých tradic i s úklidem lesa a vlastní myslí, jež patří k Šedivému velikonočnímu úterý.





## Rozhovor s koordinátorkou **Martinou Petrákovou**

---

### ① **Kdy jste se poprvé zapojila do eTwinningu a co Vás k tomu vedlo?**

Do eTwinningu jsem se zapojila na jaře 2016 po absolvovaném metodickém semináři, protože mě to velice nadchlo. Pracovala jsem stylem pokus – omyl a složitě jsem se prokousávala TwinSpace a dalšími věcmi.

### ② **V čem jsou podle Vás projekty mateřských škol specifické?**

V mateřské školce je důležitá role učitelky, protože děti si samy těžko získávají informace. Je proto dobré zapojit i rodiče.

### ③ **Ovlivnilo zapojení do projektů eTwinning zájem dětí o učení?**

Chtěla jsem vyzkoušet něco nového a zaujmout tím i děti, vzbudit u nich zvědavost, jak to funguje jinde, a také šlo o můj vlastní únik ze stereotypu. Byla to pro mě nová motivace a snaha o jiný přístup a zpracování vybraného tématu. Myslím, že toto nadšení jsem přenesla i na děti a že je tato práce velice bavila.

---

**④ Co je podle Vás nejdůležitější pro úspěšnou realizaci projektů eTwinning? Máte nějakou radu či doporučení pro své kolegy, kteří zapojení zvažují?**

Nejdůležitější a zároveň asi nejtěžší je prostě začít, nebát se jít do něčeho nového. Zároveň ale musíte počítat s tím, že tomu budete nějaký čas věnovat. Důležité je také vybrané téma – něco, co Vás bude bavit. Stejně důležitý je výběr partnera. Myslím, že pro úplného začátečníka je dobré zvolit někoho, kdo už má nějaký projekt za sebou a může Vás vést nebo poradit.

# Dotyk stratených časov

Škola: **Základní škola Stráž, okres Tachov, příspěvková organizace**

Koordinátor: **Jaroslava Pachlová, Hana Pilařová**

Partnerská země: **Slovensko**

Věk žáků: **6 – 10 let**

Školní rok: **2014 – 2015**

URL: **[bit.ly/Dotyk-casu](http://bit.ly/Dotyk-casu)**



Ocenění projektu:  
**Certifikát kvality**  
**Národní cena**  
**Evropský certifikát kvality**



V rámci projektu se žáci učili vnímat lidové umění a národní tradice České republiky a Slovenska tak trochu jinak. Cílem projektu bylo, aby si žáci uvědomili krásy svého kraje i své rodné země. Projekt se zaměřoval především na ochranu a podporu tradiční lidové kultury a zdokonalení se v používání informačních a komunikačních technologií. Zajímavostí bylo, že projekt byl realizován formou hry na reportéry strážsko-ilavské televize Twinnymax. Žáci sami v roli reportérů studovali tradice a ve vysílání školní televize své poznatky předávali dál. Velkým přínosem bylo také objevování starých tradičních řemeslných technik (drátkování, hrnčířství, vyšívání atd.), které si obě školy předávaly a mohly si je také vyzkoušet.



Projektová práce byla rozdělena do čtyř úseků – hledáme, pozorujeme, ptáme se a učíme se. Čeští žáci například připravili pro své partnery hádání předmětů ze strážského depozitáře, slovenští školáci jim na oplátku zase ukázali, že i věci mohou mít svůj životopis. V rámci pozorování žáci sledovali například počasí a pradávne lidové pranostiky. V rámci další aktivity si do školy pozvali bývalou paní učitelku, která nejenže ve Stráži učila přes 40 let, ale do této školy chodila už jako dítě. Paní učitelka vyprávěla dětem o tom, jaké to ve škole bývalo dříve. Děti se jí ptaly a celou besedu pak sdílely se svými partnery. Všechny výstupy je možné si prohlédnout ve virtuální třídě TwinSpace.





## Rozhovor s koordinátorkami **Jaroslavou Pachlovou** a **Hanou Pilařovou**

---

### ① **Kdy jste se poprvé zapojila do eTwinningu a co Vás k tomu vedlo?**

**Hana Pilařová:** První eTwinningové projekty jsem realizovala ve školním roce 2011/2012. Předcházelo jim seznámení s eTwinningem v rámci metodických seminářů. Po prvním desetiletí ve školství jsem se chtěla posunout někam dál a zkusit něco nového. Po druhém semináři jsem tak začala hledat partnery a společné téma. Současně jsem s možnostmi eTwinningu seznamovala svou kolegyni Jarku Pachlovou, která v družině realizovala celoroční hry. Myslím, že i Jarka cítila potřebu vykročit novým směrem. Pro školní rok 2011/2012 si zvolila olympijské téma a já s jejím souhlasem hledala partnery. Ozvala se nám tehdy Janka Košťaliková ze Slovenska a začala naše dlouholetá úspěšná spolupráce.

### ② **V čem jsou podle Vás projekty zaměřené na kulturní dědictví specifické?**

**Jaroslava Pachlová:** Specifikem při práci na projektech, které se zabývají kulturním dědictvím, je, že si děti uvědomí přírodní krásy a historické pamětihodnosti svého regionu a celé země. Jde o to, aby si vážily své vlasti, kraje i sebe samých. V projektech s tímto zaměřením vedeme děti k vnímání krásy lidového umění a k uchování kulturního dědictví předků, rozvíjíme toleranci vůči jiným kulturám a tradicím, k potřebám jiných lidí a také k solidaritě mezi generacemi a to na základě vzájemné podpory a předávání dovedností a zkušeností.

### ③ Ovlivnilo zapojení do projektů eTwinning motivaci žáků k učení?

**Jaroslava Pachlová:** Naše projekty probíhají převážně v prostředí zájmového vzdělávání. Nejsou formální a důležitý je pro nás prožitek, badatelský přístup, osobní zapojení dětí a rozvoj jejich zvědavosti. Svě poznatky a prožitky pak aplikují ve školní výuce a mají o věc hlubší zájem.

**Hana Pilařová:** Během projektů pracujeme různými metodami, učíme se nové věci, objevujeme, přemýšlíme, jak věci udělat jinak. Tohle všechno žáci rozhodně uplatní nejen při realizaci projektů. Pro mě bylo velkým potěšením pracovat s deváťáky (kteří obvykle po přijímacích zkouškách už ve škole příliš nevnímají) na projektu „Around the World with math“ a sledovat, jak s nadšením a s velkou vervou vymýšlejí a řeší cestovatelské „slovní“ úlohy (přestože slovní úlohy nebývají oblíbené).

### ④ Co je podle Vás nejdůležitější pro úspěšnou realizaci projektů eTwinning? Máte nějakou radu či doporučení pro své kolegy, kteří zapojení zvažují?

**Jaroslava Pachlová:** Nejdůležitější je partner, se kterým projekt realizujete. Podobný pohled a zapálení pro věc. Na začátek bych doporučovala realizaci kratšího projektu na sžítí s komunitou a prostředím eTwinningu.

**Hana Pilařová:** Nejdůležitější je spolehlivý partner stejně zapálený, jako jste vy, bez něj to prostě nejde. Důležitá je ale také podpora vedení školy a případně dalších kolegů, kteří vám s některými aktivitami mohou pomoci. A rada pro nováčky v eTwinningu: „Pokud si netroufnete hned na vlastní projekt, zkuste se připojit k existujícímu projektu a uče se od partnerů. Další projekt už zvládnete sami.“

# Intercultural dialogue through fairy tales, drama and art

Škola: **Základní škola a mateřská škola Hranice, Šromotovo, příspěvková organizace**

Koordinátor: **Marie Šturmová**

Partnerská země: **Rakousko, Bulharsko, Finsko, Kypr, Estonsko, Francie, Německo, Řecko, Maďarsko, Irsko, Malta, Nizozemsko, Island, Švédsko, Chorvatsko, Itálie, Litva, Velká Británie, Rumunsko, Norsko, Španělsko, Turecko, Polsko, Slovensko, Lotyšsko, Slovinsko, Portugalsko**

Věk žáků: **6 – 15 let**

Školní rok: **2010 – 2011**

URL: **[bit.ly/DialogueFtDA](http://bit.ly/DialogueFtDA)**



Ocenění projektu:  
**Certifikát kvality**  
**Národní cena eTwinning**  
**Evropský certifikát kvality, Evropská cena eTwinning**

Žáci se prostřednictvím pohádek seznámili s kulturou 33 evropských zemí. Tento projekt je skvělým příkladem toho, jak lze pracovat ve velkém mezinárodním týmu a dosáhnout všech plánovaných cílů a výsledků. Úspěchem bylo vytvoření společné e-knihy i tištěné publikace s 35 evropskými pohádkami v angličtině a 170 ilustracemi žáků. Dalším výstupem bylo také 35 nahrávek pohádek z celé Evropy. Žáci museli vybrané pohádky společně překládat ze svého rodného jazyka do angličtiny, což byl společný komunikační jazyk projektu. Během celoroční práce také žáci zdokonalili své IKT dovednosti, vytvářeli pro své partnery různé hádanky o pohádkových postavách či natáčeli různá videa. Během projektové spolupráce proběhlo také několik videokonferencí, během kterých si žáci vyprávěli o svých školách, zaspívali si a přehrávali vybrané pohádky.





## Rozhovor s koordinátorkou ***Marií Šturmovou***

---

### ① **Kdy jste se poprvé zapojila do eTwinningu a co Vás k tomu vedlo?**

Před 10 lety jsem se zúčastnila Letní dílny v Trutnově. Setkala jsem se tam s partou nadšených eTwinnerů, byla to velká dávka povzbuzení a inspirace. Když jsem pak hledala účinnou motivaci pro své žáky, zapojila jsem se s nimi do prvního projektu a začala jsem objevovat možnosti mezinárodní spolupráce na dálku.

### ② **V čem jsou podle Vás projekty s tak velkým počtem partnerů specifické a jaká jsou jejich úskalí?**

Jsou specifické v náročnosti řízení, protože je třeba mít dobrý přehled o práci jednotlivých partnerů a monitorovat výstupy, pomáhat a podporovat v případě problémů. Na druhé straně velký počet partnerů umožňuje větší pestrost při výstupech. Problémem může být to, že nedojde k hlubšímu poznání a spolupráci všech. V našem případě však jádro skupiny pracuje již několik let a dobře se známe.

---

**③ Ovlivnilo zapojení do projektů eTwinning zájem žáků o výuku a jejich motivaci k učení?**

Ano, nejdříve nadšenci pracovali v kroužku Mezinárodní klub, ale pak jsme projekty zařadili i do výuky.

**④ Co je podle Vás nejdůležitější pro úspěšnou realizaci projektů eTwinning? Máte nějakou radu či doporučení pro své kolegy, kteří zapojení zvažují?**

Důležitých věcí je víc, potřebujete spolehlivého partnera a nadšené děti. Zvolíte spolu se žáky a partnery dobré téma a vhodné nástroje. Rada nebo doporučení pro ty, kteří zapojení zvažují, není obtížná, najdete nejbližšího ambasadora, obraťte se na zkušené eTwinners, jsou to všechno bezvadní lidé. Jděte do toho, v eTwinningu nebudete sami.

# Kunst baut Brücken / Umění staví mosty

Škola: **Moravská střední škola s.r.o.**

Koordinátor: **Jaromír Vanča**

Partnerská země: **Německo**

Věk žáků: **16 – 20 let**

Školní rok: **2013 – 2014**

URL: **[bit.ly/Umeni-mosty](http://bit.ly/Umeni-mosty)**



Ocenění projektu:  
**Pečeť kvality Comenius**



Tématem projektu bylo představení čtyř různých oblastí umění - malířství (malby, kresby), designu (pohlednice, modely), fotografie (typické národní motivy) a památek (stavby, sochy a obrazy) - studentům, učitelům i veřejnosti. Hlavními cíli projektu bylo poznání druhého národa, jeho kultury a tradic, zvýšení společného kulturního uvědomění (otevřené myšlení bez stereotypů a předsudků), posílení mezikulturních kompetencí (národních, jazykových, kulturních a náboženských).

Projekt zároveň získal grantovou podporu programu Comenius (nyní Erasmus+), v rámci projektu tak proběhla i týdenní výměna studentů mezi německou a českou školou, což posílilo plnohodnotné a dlouhodobější partnerství obou škol. Projekt měl samozřejmě dopad i na komunikační dovednosti v cizím jazyce a řečnické kompetence studentů. Účastníci projektu společně objevovali historické a kulturní kořeny obou zemí. Zároveň každá zúčastněná škola představila partnerům vlastní město (městská rallye), muzea, galerie, umělecká studia, školu a životní styl v rodinách. Mladí umělci zhotovovali svá díla společně v rámci workshopů, finální produkty byly vystaveny veřejně. Studenti diskutovali také o působení známých umělců v obou zúčastněných zemích a porovnávali životy současných mladých lidí (Němci a Češi v EU, Němci žijí v ČR, Češi žijí v Německu). Během dvou let projektové spolupráce studenti získali nové teoretické znalosti a praktické dovednosti ve všech zmíněných oblastech umění.





## Rozhovor s koordinátorem **Jaromírem Vančou**

---

### ① **Kdy jste se poprvé zapojil do eTwinningu a co Vás k tomu vedlo?**

V roce 2012 a motivem byla spolupráce škol a studentů v Evropě. Hlavním cílem bylo odbourání stereotypů, předsudků o jiných národech, kulturách. Jako učitel cizího jazyka jsem chtěl také prohloubit komunikativní dovednosti žáků. V neposlední řadě mě lákalo poznávání dalších možností, metod a pedagogiky v evropském rozměru.

### ② **V čem jsou podle Vás projekty zaměřené na kulturní dědictví specifické?**

Podle mého názoru jsou projekty v oblasti kulturního dědictví specifické tím, že jdou mimo hlavní podporující linii technického vzdělávání. Přitom jsou neméně důležité pro uvědomění si společných evropských kulturních kořenů a možnost společného směřování k dalšímu rozvoji kultury na našem kontinentu.

### ③ **Ovlivnilo zapojení do projektů eTwinning zájem o Váš předmět a motivaci studentů k učení?**

Někteří studenti potvrzují výrazné ovlivnění pro jejich vzdělávání, další směřování. Myslím si, že došlo k obohacení všech žáků především v tom, že vnímají existenci „jiných“ světů než pouze český.

---

**④ Co je podle Vás nejdůležitější pro úspěšnou realizaci projektů eTwinning? Máte nějakou radu či doporučení pro své kolegy, kteří zapojení zvažují?**

V tomto případě je každá rada nad zlato. Na prvním místě bych zmínil lidský faktor, spolehliví partneři, kolegové. Určitě je důležité stanovit úsporný finanční rozpočet, aby bylo možné realizovat co největší množství aktivit, které budou přínosné pro žáky i učitele. Navíc se někdy ze zahraničních kolegů můžou stát i přátelé, kteří mimo jiné bydlí u moře.



# Pohledy do historie



## **Přehled projektů**

- **True stories from WW2**
- **Wir bauen Brücken**
- **1989 and the consequences**
- **World War I**

# True Stories from WW2

Škola: **Základní škola Lanškroun, náměstí Aloise Jiráska 139, okr. Ústí nad Orlicí**

Koordinátor: **Martina Teichmannová**

Partnerská země: **Polsko**

Věk žáků: **9 – 12 let**

Školní rok: **2016 – 2017**

URL: **[bit.ly/eTw-WW2](http://bit.ly/eTw-WW2)**



Ocenění projektu:  
**Certifikát kvality**  
**Národní cena eTwinning**  
**Evropský certifikát kvality**

Hlavním cílem bylo představit žákům druhou světovou válku a učit je o její době. Nejen z učebnic, ale prostřednictvím skutečných lidí a skutečných příběhů. Polští žáci se zabývali příběhem polské zdravotní sestry Ireny Sendlerové, čeští žáci se zaměřili na knihu Hanin kufřík se skutečným příběhem židovské dívky. Knihy a příběhy nastudovali a následně své dojmy sdíleli s žáky partnerské školy. V obou školách proběhly také besedy s pamětníky. Jejich příběhy spolu žáci z obou partnerských škol sdíleli a různě je ztvárňovali – třeba pomocí videoklipu.



V projektu žáci využili kritického myšlení, zdokonalili se v psaní i čtení, vyprávění i psaní příběhů, vedení rozhovorů s lidmi. Naučili se také mnoho z historie, procvičovali angličtinu i mateřský jazyk. Získali také nové zkušenosti a dovednosti v týmové práci. Všechny výstupy jsou dostupné ve veřejném TwinSpace, kde je možné si je prohlédnout. Práci v portálu si žáci procvičili také dovednosti ve využití různých online nástrojů.





## Rozhovor s koordinátorkou **Martinou Teichmannovou**

---

### ① **Kdy jste se poprvé zapojila do eTwinningu a co Vás k tomu vedlo?**

Etwinning jsem neznala, ale hledala jsem partnerskou školu na stínování pro program Erasmus+. Když jsem zkontaktovala polskou školu, která mi stínování přislíbila, oslovila mě jedna z učitelek (Ania), zda bych si nechtěla zkusit eTwinningový projekt. Byla to ona, která mě všechno naučila a provedla mě prvním projektem a já jsem ji za to velmi vděčná.

### ② **V čem jsou podle Vás projekty zaměřené na historická témata specifické?**

Pro mě byl historický projekt specifický hlavně autentickým setkáním s pamětníky s přidanou hodnotou toho, že můžeme zpracovat a uchovat historická data konkrétních lidí a jejich osudů. Podařilo se nám získat opravdu dechberoucí výpovědi, které by možná byly zapomenuty. Historické projekty jsou specifické hlavně v tom, že se pracuje s fakty, s opravdovými příběhy, které se staly. Děti jimi provádíme a snažíme se do nich vložit vlastní prožitky. Pro žáky je velmi těžko představitelné, jak se žilo za války, že potraviny byly na lístky a ozvěny střelby byly každodenní realitou.



---

### ③ Ovlivnilo zapojení do projektů eTwinning zájem žáků o dějepis a jejich motivaci k učení?

Žáci projekt milovali. V každé volné chvíli chtěli, abych jim četla o Haně Brady, abychom si povídali o hrdinech, jako byla Irena Sendler či Nicolas Winton. Sami přicházeli s nápady a byli iniciativní. Dva z mých bývalých žáků tato tematika zaujala natolik, že se jí věnovali dále, zpracovali životopis jednoho z pamětníků a zúčastnili se Festivalu vědy a techniky, kde postoupili až do krajského kola. Na základě tohoto zájmu jsme se od září s kolegyní rozhodly otevřít historický kroužek a historii se věnovat i nadále.

### ④ Co je podle Vás nejdůležitější pro úspěšnou realizaci projektů eTwinning? Máte nějakou radu či doporučení pro své kolegy, kteří zapojení zvažují?

Pro úspěšnou realizaci projektu je nejdůležitější dobrý partner, který je pracovitý a se kterým se shodnete. Klíčové je také nadšení a ochota věnovat se tématu nad rámec standardních povinností. Dále je velmi důležité si uvědomit, o čem eTwinningové projekty jsou. Není to pouze sdílení obrázků, je to hlavně spolupráce dětí a pedagogů, kteří se vzájemně obohacují a svojí prací vytváří něco nového. Novým kolegům bych doporučila školení a webináře, na kterých se podílejí ambasadoři eTwinningu. Tam se dá načerpat spousta inspirace a nových znalostí.

# Wir bauen Brücken

Škola: **Základní škola Přimda, okres Tachov, příspěvková organizace**

Koordinátor: **Jana Anděl Valečková**

Partnerská země: **Slovinsko**

Věk žáků: **11 – 15 let**

Školní rok: **2016 – 2017**

URL: **[bit.ly/wir-bauen-brucken](http://bit.ly/wir-bauen-brucken)**



Ocenění projektu:

**Certifikát kvality**

**Národní cena eTwinning**

**Evropský certifikát kvality**

**Evropská jazyková cena Label**

Podnětem k práci v tomto mezinárodním projektu bylo rozhodnutí obou partnerských škol zúčastnit se soutěže Němci a jejich východní sousedé. Žáci se díky projektu blíže seznámili s historií Zlaté cesty, poznávali legendy, písně a zvyky z této doby a společně vytvářeli malá umělecká díla.

Žáci se vzájemně představili vytvořením fotopříběhu a slideshow z fotografií upravených v aplikaci Superlame a následně pospojovaných do videa v aplikaci Kizoa. Slovinští žáci připravili pro své partnery řadu úkolů – např. česká a německá úsloví a přísloví, k nimž namalovali obrázky a čeští žáci měli za úkol přiřadit obrázky ke správným textům. Příměstí žáci si dali za úkol seznámit své slovincké kamarády blíže s osobností Karla IV. a se Zlatou cestou, jejíž jižní větev procházela přes Přimdu. Dvě šikovné výtvarnice nejprve nakreslily mapu průběhu cesty, kterou následně jiná skupinka naskenovala a v aplikaci Thinglink z ní vytvořila interaktivní mapu. Ke všem prezentacím, videím, k interaktivní mapě atd. připravovali žáci pro své kamarády zajímavé úkoly a kvízy, které pak jejich partneři plnili. Slovinští žáci se zabývali i osudy českých vojáků na srbské frontě za 1. světové války, což českou školu inspirovalo k pátrání po padlých vojácích z Přimdy. Další část úkolů byla věnována hudbě a literatuře. Čeští žáci vyhledali na internetu český a německý text k písni Na krásné Šumavě a ilustrovali jej, slovinští muzikanti se řadu písní z česko-německého prostředí naučili hrát na harmoniku a natočili ze svých vystoupení videa. Čeští žáci také vyhledali v Köferlově knize pověsti o Přimdě, upravili je, nahráli do TwinSpace a slovinští žáci ji ilustrovali.

V projektu se velmi zlepšily komunikační dovednosti žáků v němčině, zvýšila se jejich znalost v oblasti historie doby císaře Karla IV. a také geografické poznatky o Čechách, Bavorsku a Zlaté cestě.





## Rozhovor s koordinátorkou **Janou Anděl Valečkovou**

---

### ① **Kdy jste se poprvé zapojila do eTwinningu a co Vás k tomu vedlo?**

S eTwinningem jsme u nás ve škole začali v roce 2010. Kde jsem o něm získala první informaci, už bohužel netuším, ale první projekt jsme uskutečnili až po semináři pro začátečníky, který se konal v Poběžovicích a jehož jsem se zúčastnila. V každém případě mě zajímala možnost spolupráce našich žáků s jejich vrstevníky v zahraničí. Viděla jsem v tom zpestření výuky, motivaci k učení cizím jazykům a především možnost jakéhosi „bezděkého učení“ (děti se díky práci na projektu učí novým věcem, aniž by to vůbec tušily, ale o to více jim tento způsob výuky přináší). „Naskočili jsme“ tenkrát do již rozpracovaného projektu Let's make Earth Day every day, jehož koordinátorkou byla moje francouzská kolegyně Sophie Gaiffe. Sophie byla v té době ambasadorkou eTwinning, společně jsme realizovaly řadu pěkných projektů zaměřených na různá témata, a já se od ní mnoho naučila.

### ② **V čem jsou podle Vás projekty zaměřené na historická témata specifické?**

Historie se někdy dětem jeví jako nudná a zbytečná (učitelé slychají otázky typu „Proč se učíme o tom, co se stalo dávno - k čemu nám to je?“), důležité tedy je jim téma projektu přiblížit, zaujmout je. Projekty zaměřené například na přírodu to mají asi jednodušší - příroda nás obklopuje, ale historie je dětem vzdálená. Záleží proto na učiteli, jak je dokáže motivovat. Výhodou je, pokud je projekt zaměřen na historii regionu, v němž děti žijí - regionální historie totiž děti zajímá - chtějí se dozvědět něco víc o minulosti svého města, vesnice, kraje. Proto také plánujeme různé exkurze a výukové programy zaměřené na historii a poznatky z nich využíváme i v projektech.

---

### ③ Ovlivnilo zapojení do projektů eTwinning zájem žáků o dějepis a jejich motivaci k učení?

Řada našich projektů byla zaměřena na historii a kulturu, jelikož učím dějepis a toto téma je mi velmi blízké. Moji žáci, kteří na projektech pracují, většinou dějepis baví (jinak by těžko dělali něco navíc), ale v každém případě pro ně projekty motivující jsou - díky nim zjistili, že i naše malé městečko a jeho okolí mají zajímavou historii, chtěli se o ní dozvědět něco více, a proto se s chutí pustili do projektové práce. Projekt Wir bauen Brücken je určitě motivoval k učení, ale zde se jednalo spíše o kladnou motivaci ve vztahu ke komunikačnímu jazyku projektu (němčině), než k dějepisu - s tím problémem neměli, neboť historicky zaměřené projekty opravdu děláme. Ve volném čase se dokonce zájemci o dějepis setkávají (obvykle v pondělí po vyučování) a vytvářejí různé historické modely, které pak využíváme i při výuce (ale to už je nad rámec projektu Wir bauen Brücken).

### ④ Co je podle Vás nejdůležitější pro úspěšnou realizaci projektů eTwinning? Máte nějakou radu či doporučení pro své kolegy, kteří zapojení zvažují?

Domnívám se, že důležité je vybrat takové téma projektu, které děti zaujme. Určitě není na škodu, když se do plánování projektu od samého začátku zapojí i žáci - to oni na něm pak budou pracovat, jim by měl něco přinést, někam je posunout. Měl by je zaujmout - nelze realizovat úspěšný projekt, na kterém by žáci pracovali, protože učitel si něco vymyslel a oni to „musí“ udělat. Důležité také je najít dobrého a spolehlivého partnera. Lepší jsou „menší“ projekty, do nichž se zapojí třeba jen dva či čtyři partneři, tam se pak jedná o skutečnou spolupráci a ne jen o chlubení typu „Tohle jsme udělali my“, jak se snadno stane u projektů s 30 partnery. Projekt by neměl být do výuku začleněn „násilně“, naopak - měl by ji vhodně doplňovat, rozvíjet. Častokrát se mi stalo, že žáci probírané učivo mnohem lépe „strávili“, pokud se s ním seznámili prostřednictvím projektové práce, namísto klasického výkladu.



# 1989 and the Consequences

Škola: **Obchodní akademie a Vyšší odborná škola ekonomická,  
Tábor, Jiráskova 1615**

Koordinátor: **Alena Jandlová**

Partnerská země: **Rakousko**

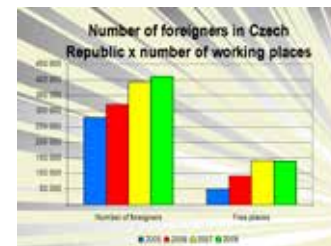
Věk žáků: **14 – 17 let**

Školní rok: **2009 – 2010**

URL: **[bit.ly/eTw-1989](http://bit.ly/eTw-1989)**

Na projektu pracovali žáci Obchodní akademie Tábor a BHAK Linz. Kromě online spolupráce v prostředí TwinSpace se uskutečnila i dvě pracovní setkání v partnerských školách. Cílem bylo získat hlubší znalosti a pochopení nedávné historie a demokracie jako takové, projekt měl sloužit jako podnět k aktivní účasti a vyjádření vlastního názoru. Žáci se zaměřili na nedávnou historii, události roku 1989, které vedly k demokracii v naší zemi. Sledovali, jak o Listopadové revoluci informovala média, ptali se očitých svědků a také svých spolužáků, co vědí o roce 1989. Čeští žáci také popsali život v šedesátých letech minulého století, Pražské jaro a Srpnovou invazi – události důležité pro Listopad 1989. Rakouští žáci se věnovali sedmdesátým letům, Helsinské konferenci a Chartě 77, která usilovala o uplatňování lidských práv a demokracie.

Žáci se učili vyhledávat a zpracovávat důležité informace (internet, knihy, svědci událostí) formou prezentací v angličtině, vytvořili a vyhodnotili dotazník pro rodiče a spolužáky o roce 1989, porovnali, jak byly události vnímány v tehdejší Československu a Rakousku.





## Rozhovor s koordinátorkou **Alenou Jandlovou**

---

### ① **Kdy jste se poprvé zapojila do eTwinningu a co Vás k tomu vedlo?**

První eTwinningový projekt jsem založila v roce 2006 s rakouským partnerem z BHAK Linz. Mým cílem bylo, aby si studenti prohloubili své komunikační dovednosti v angličtině, naučili se zpracovat projektový úkol a diskutovat o něm s partnery ze zahraniční školy, v neposlední řadě poznali evropské země prostřednictvím online spolupráce. Náš první projekt se týkal každodenního života středoškoláků a umožnil nám najít podobnosti a rozdíly mezi našimi zeměmi. Další projekty byly zaměřené historicky: budovy vyprávějí příběhy nebo události roku 1989, na globální témata (fair trade), podnikavost nebo dobrovolnictví.

### ② **V čem jsou podle Vás projekty zaměřené na historii specifické?**

Svou strukturou jsou podobné ostatním eTwinningovým projektům, jsou prakticky zaměřené, studenti často hovoří s pamětníky, svědky událostí, samostatně vyhledávají detailní informace, zpracují výstup s úkoly pro partnery. Jednotlivé materiály vytvářejí pro zahraniční spolužáky nebo společně s nimi a dostávají od nich zpětnou vazbu. Projekty s historickými tématy přinášejí studentům i učitelům možnost vidět odlišné perspektivy a vnímání významných událostí v minulosti, například v projektu o 1. světové válce budou mít jinou historickou zkušenost partneři z České republiky,



---

Rakouska, Itálie, Srbska nebo Španělska, které v ní zachovalo neutralitu. Nebo jinak budou vnímat události roku 1989 studenti z Francie, Německa, České Republiky a Rumunska. Rozdílný pohled na události rozšiřuje obzory a názor na historické události u všech účastníků projektu.

### **③ Ovlivnilo zapojení do projektů eTwinning zájem žáků o dějepis a jejich motivaci k učení?**

Myslím si, že studenti poznali období roku 1989 a jeho příčiny a důsledky podrobněji než během hodin dějepisu. Sami si zpracovali své výstupy, vybrali si témata, která je zajímají, prezentovali je ostatním partnerům a získali od zpětnou vazbu nebo otázky k upřesnění.

### **④ Co je podle Vás nejdůležitější pro úspěšnou realizaci projektů eTwinning? Máte nějakou radu či doporučení pro své kolegy, kteří zapojení zvažují?**

Důležitá je chuť začít a odvaha pustit se do prvního projektu, to je krok do neznáma. Ale stojí určitě za to. První projekt může být jednoduchý, krátký, zaměřený na obecná témata a až další mohou mít konkrétní zaměření. Mé zkušenosti říkají, že pro úspěšný eTwinningový projekt je potřeba dobrý nápad, spolehlivý partner a flexibilní projektový plán. Ať se vám vydaří!

# World War I

Škola: **Gymnázium Vysoké Mýto**

Koordinátor: **Miroslava Borovcová**

Partnerská země: **Německo, Francie, Polsko**

Věk žáků: **14 – 16 let**

Školní rok: **2014 – 2015**

URL: **[bit.ly/World-War-1](http://bit.ly/World-War-1)**



Ocenění projektu:  
**Certifikát kvality**  
**Evropský certifikát kvality**  
**Evropská cena eTwinning**

---

Na projektu World War I pracovali studenti kvarty Gymnázia Vysoké Mýto od června 2014 do května 2015. Toto téma bylo zvoleno jednak proto, že jsme si v roce 2014 připomínali začátek první světové války, jednak protože toto téma koresponduje s osnovami dějepisu v devátém ročníku. Cílem projektové práce bylo nejenom připomenout si historické události té doby, ale také přiblížit žákům válečné utrpení, jak bylo zachyceno v denících/vzpomínkách pamětníků, v dokumentárních filmech či beletrii.

V souladu s tímto cílem projektová práce probíhala ve třech etapách - nejprve se studenti seznámili s fakty studiem článků v Simple Wikipedii a sledováním dokumentárních filmů; potom sbírali materiály a podněty ve svém okolí (např. vyhledáváním pomníků padlým vojákům, samostudiem v muzeu či vypsáním se starších lidí na to, co se traduje o jejich předcích, kteří byli za první války frontovými vojáky); nakonec spolu se svými německými projektovými partnery vytvořili sadu fiktivních dopisů mezi vojáky na frontě a jejich rodinami v zázemí ([bit.ly/lettersWW1](http://bit.ly/lettersWW1)). K neúspěšnějším dílčím aktivitám patřily projektové dny, kdy byla výuka v jednotlivých předmětech zaměřena na válečnou tematiku, např. v chemii se žáci dozvěděli o užití chemických zbraní, při výtvarné výchově tvořili z látky rudé máky jako špendlíky na klopou, při hudební výchově zpívali vojenské písně z tohoto období, hodina dějepisu probíhala v místním muzeu, knihy reflektující osudy vojáků a jejich rodin žákům představila paní knihovnice v místní knihovně. Konkrétní postavy, jejich osudy a válečné utrpení přibližují také mnohé filmy – partneři se domluvili filmech „Na západní frontě klid“ a filmu „Šťastné a veselé“, které shlédli, následně o nich diskutovali a tvořili kvízy.

Jak už bylo zmíněno, vyvrcholením projektové práce byla aktivita ve smíšených mezinárodních týmech, kdy se čeští a němečtí studenti několikrát sešli v chatovacích místnostech, aby se domluvili na fiktivních rodinách a jejich fiktivní korespondenci z fronty domů a ze zázemí na frontu. Žáci pak tyto dopisy společně napsali a prezentace sestavená z těchto dopisů a ilustrací vytvořených v hodinách výtvarné výchovy byla finálním společným výstupem tohoto projektu, publikovaným na projektových webových stránkách, které vytvořil český tým ([www.projectww1.webnode.cz](http://www.projectww1.webnode.cz)).

---



## Rozhovor s koordinátorkou **Miroslavou Borovcovou**

### ① **Kdy jste se poprvé zapojila do eTwinningu a co Vás k tomu vedlo?**

Můj první eTwinningový projekt je z roku 2007, a i když to byl projekt 8 partnerských škol, nejaktivnější školou byla ta naše česká a pak škola v německém městě Hermeskeil. Tamější koordinátorka tehdy již byla zkušeným eTwinnerem, já nováčkem, takže mi byla velkou oporou a pomocníkem. Shodou okolností, projekt World War I (byť původně projekt čtyř škol) se záhy stal projektem bilaterálním a naším partnerem byla stejná německá škola a na německé straně projekt (jako svůj poslední před odchodem do důchodu) opět koordinovala Astrid. O to snad i větší radost jsem měla, když později tento projekt získal zvláštní cenu „*Za historii a vzpomínky*“ v evropské soutěži Etwinning. A proč jsem se v roce 2007 do eTwinningu zapojila? Jako učitelka angličtiny jsem tehdy už nějaký čas hledala způsob, jak pro své studenty najít alespoň nějaké přátele na dopisování. O eTwinningu mi řekla kolegyně a bylo to přesně to, co jsem hledala, a vlastně mnohem víc. Projektovou práci považuji za skvělou příležitost pro mé žáky, jak angličtinu opravdu používat pro komunikaci.

### ② **V čem jsou podle Vás projekty zaměřené na historii specifické?**

Přiznám se, že jsem o tom takhle nikdy nepřemýšlela a také ani nejsem učitelkou dějepisu - to téma si mě prostě našlo. Nicméně si myslím, že projekty s tématem historie skýtají možnost, jak se dostat mimo učebnice, jak látku žákům přiblížit a zatraktivnit, jak jim dát prostor sami něco zjistit, porovnat, vybrat, uspořádat, SDÍLET, jak spolupracovat v týmech a prostě být aktivní a komunikativní. A také vidět v daném historickém koloritu a událostech příběhy, osudy, prosté lidi. A tím, že se jedná o mezinárodní spolupráci, žáci také třeba mohou vidět, že na některé aspekty jinde mohou nahlížet trochu jinak, mohou mít maličko jiný úhel pohledu a jinou zkušenost.

### ③ Ovlivnilo zapojení do projektů eTwinning zájem žáků o dějepis a jejich motivaci k učení?

Na tuto otázku (jako angličtinářka) opět nemám jednoduchou a jednoznačnou odpověď. Co ale vím, je skutečnost, že během naší práce na tomto projektu, zvláště pak po úspěšných projektových dnech, mi několik rodičů říkalo, že obvykle jejich děti dávají doma skoupé odpovědi na otázku: „Tak co bylo dnes ve škole?“, ale tehdy jim žáci sami a spontánně o aktivitách projektového dne či filmu a následné diskuzi doma vyprávěli. Už i jen tento fakt považuji za úspěch tohoto projektu a snad i motivaci k dalšímu studiu.

### ④ Co je podle Vás nejdůležitější pro úspěšnou realizaci projektů eTwinning? Máte nějakou radu či doporučení pro své kolegy, kteří zapojení zvažují?

Myslím si, že zásadní ingrediencí dobrého projektu je dobré téma - téma, které bude bavit nejen vaše žáky, ale také VÁS!!! Já sama jsem se v průběhu projektové práce dozvěděla hodně nového, např. o „vánočním příměří roku 1914“. Také jsem byla překvapená, kolik pomníčků padlým vojákům jsme našli ve vesnicích v okolí a s jakou pietou jsou tam udržovány. Zjistila jsem, kolik staré korespondence, pohlednic z fronty a válečných deníků se v mnohých rodinách s úctou a respektem uchovává. A také jsem byla unesena nápady a kreativitou svých žáků, když společně pracovali na vytvoření fiktivní korespondence mezi frontou a zázemím. Ingrediencí číslo dvě jsou naši žáci - většina žáků na gymnáziu jsou opravdu velmi zvědaví a kreativní mladí lidé - dejte jim co nejvíc prostoru, poslouchajte jejich nápady a návrhy, ved'te je, pomáhejte jim, ale nedělejte práci za ně. Třetí důležitou ingrediencí jsou vaši partneři - když se vám s někým dobře spolupracuje, nebojte se jej pozvat do dalšího společného projektu. A samozřejmě výhodou je, když se vám podaří zapojit i kolegy ze školy, aspoň některé.

**Facebook**

[www.facebook.com/dumzahranicnispoluprace](http://www.facebook.com/dumzahranicnispoluprace)  
[www.facebook.com/CZeTwinning](http://www.facebook.com/CZeTwinning)

**Instagram**

[www.instagram.com/dzs\\_cz/](http://www.instagram.com/dzs_cz/)

**Twitter**

[eTwinningEUN\\_cz](https://twitter.com/eTwinningEUN_cz)

**YouTube**

CZ eTwinning

**Národní podpůrné středisko pro eTwinning**

Dům zahraniční spolupráce (DZS)

Na Poříčí 1035/4

110 00 Praha 1

+420 221 850 100

@ [etwinning@dzs.cz](mailto:etwinning@dzs.cz)

[www.dzs.cz](http://www.dzs.cz)

[www.etwinning.cz](http://www.etwinning.cz)



grafický design: Ondřej Kunc - artLab

tisk: AF BKK s.r.o.

Náklad: 300 ks

Praha 2018

ISBN: 978-80-88153-54-2



ELEKTRONICKÁ VERZE PUBLIKACE KE STAŽENÍ ZDE:

[www.etwinning.cz/ke-stazeni/](http://www.etwinning.cz/ke-stazeni/)



